

# 1 ポスターやビラを使う

## 1-1 ポスターやビラの使い方 ----- 48 ページ

### ポスターやビラの見本 ----- 49 ページ

ポスターやビラの見本です。使うときの注意を書き込んでいます。  
実際に使うときの参考にしてください。

## 1-2 ポスターやビラ集 ----- 51 ページ

### ポスターやビラの順番 ----- 51 ページ

### ポスターやビラの分類 ----- 139 ページ

ポスターやビラの索引です。情報の内容を、生活情報・交通情報・支援情報・注意喚起・外国人関連情報の5つに分類してあります。

ポスターやビラを探すときに使ってください。

ポスターやビラは下記のホームページからダウンロードすることができます。  
<http://human.cc.hirosaki-u.ac.jp/kokugo/newmanual/2/2-1.html>

## 1-1 ポスターやビラの使い方 (見本参照)

- 漢字にはルビをふってください。
- 文節の切れ目は、少し間をあけて書いてください。
- 年月日の表記にはスラッシュを使わないでください。
- 年号は使わないで、**西暦**で書いてください。
- **時間は 12 時間表記**で書いてください。  
例：午後 9 時 30 分
- **下線部には、数字や場所、名称**を書いてください。
- **不要なものは削除（二重線で消すなど）**してください。
- ポスターやビラ中の「・地図をみてください」「・時刻表をみてください」と書いてあるところには、必要に応じて**地図や時刻表をつけて**ください。手書きでもかまいません。
- 必要に応じて**余白に情報を書き足**してください。
- **作成した年月日と、作成した機関の名前**を書いてください。
- ポスターは**A 3 程度に拡大して使用する**のが望ましいです。
- ポスターやビラの右下には、51 ページの**[ポスターやビラの順番]**に対応した番号がついています。**使用時には必ず消**してください。

# 見本

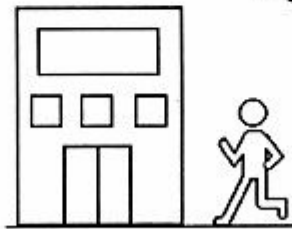
・できるだけ複数の外国語で書く

Attention 注目 주목

行って ください

・漢字にはルビをふる

・文節の切れ目は、  
少し間をあけて書く



・見出しは大きく書く

外国人は 〇〇 <sup>いっやう がっ せう</sup> 小学校へ

行って ください

・下線部には、数字や場所、名称を書く

<sup>でんわばんごう</sup>  
(電話番号) 0172-XX-XXXX

・ <sup>ちず</sup> 地図を <sup>み</sup> 見て ください

・ 地図や時刻表をつける  
手書きでも構わない

<sup>つく</sup> (作った日)

<sup>つく</sup> (作ったところ)

2005 <sup>ねん</sup> 年 1 <sup>がつ</sup> 月 14 <sup>にち</sup> 日

<sup>ひろ</sup> <sup>さき</sup> <sup>だい</sup> <sup>がく</sup>  
弘前大学

・年月日にはスラッシュを使わない

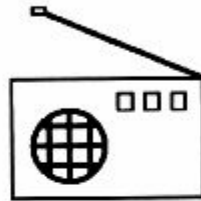
・西暦で書く

・作成した年月日、作成した機関の名前を書く

# 見本

Attention 注目 주목

ニュースが あります



・不要なものは削除する  
(二重線で消すなど)

ラジオで <sup>がいこくご</sup> 外国語の ニュースが あります

<sup>ちゅうごくご</sup> 中国語 <sup>1</sup> 月 <sup>17</sup> 日 <sup>にち</sup> 曜日

<sup>ごぜん</sup> 午前 <sup>ごご</sup> 午後 <sup>10</sup> 時 <sup>30</sup> 分から <sup>11</sup> 時 <sup>00</sup> 分まで

FM 80.1 MHz ~~AM~~ ~~kHz~~

・必要に応じて情報を書き足す

・時間は 12 時間表記で書く

<sup>つく</sup> (作った日)

<sup>つく</sup> (作ったところ)

2005 <sup>ねん</sup> 年 1 <sup>がつ</sup> 月 14 <sup>にち</sup> 日

ひろさき <sup>だいがく</sup> 前大学

## 1-2 ポスターやビラ集

### ポスターやビラの順番

表中の「番号」は、ポスターやビラの右下にある番号と対応しています。

| 番号 | 内容                 |
|----|--------------------|
| 1  | 建物崩壊注意を喚起する        |
| 2  | 切れた電線注意を喚起する       |
| 3  | 喫煙のできる場所であることを知らせる |
| 4  | 禁煙場所であることを知らせる     |
| 5  | 車の使用を許可する          |
| 6  | 車の使用を禁止する          |
| 7  | バスの運行を知らせる         |
| 8  | バスの不通を知らせる         |
| 9  | バスの臨時便を知らせる        |
| 10 | 電話が使えることを知らせる      |
| 11 | 電話が使えないことを知らせる     |
| 12 | 電話が無料であることを知らせる    |
| 13 | 長電話の禁止を知らせる        |
| 14 | 携帯電話の使える場所を知らせる    |
| 15 | 携帯電話は使えないことを知らせる   |
| 16 | 携帯電話の充電ができることを知らせる |
| 17 | 電気が使えることを知らせる      |
| 18 | 電気が使えないことを知らせる     |
| 19 | ガスが使えることを知らせる      |
| 20 | ガスが使えないことを知らせる     |
| 21 | 水道が使えることを知らせる      |
| 22 | 水道が使えないことを知らせる     |
| 23 | 飲める水であることを知らせる     |
| 24 | 車の通行ができることを知らせる    |
| 25 | 車は通れないことを知らせる      |
| 26 | 人の通行が可能であることを知らせる  |
| 27 | 人も通れないことを知らせる      |
| 28 | 電車の運行を知らせる         |

|    |                         |
|----|-------------------------|
| 29 | 電車の不通を知らせる              |
| 30 | 電車の臨時便を知らせる             |
| 31 | 飛行機の運行を知らせる             |
| 32 | 飛行機の不通を知らせる             |
| 33 | 飛行機の臨時便を知らせる            |
| 34 | 避難を指示する                 |
| 35 | 外国人の避難場所を知らせる           |
| 36 | 治療のできる病院を知らせる           |
| 37 | テレビで外国語のニュースがある時間       |
| 38 | ラジオで外国語のニュースがある時間       |
| 39 | ごみを捨ててはいけない場所であることを知らせる |
| 40 | ごみの分別を知らせる              |
| 41 | 燃えるごみの投棄場所であることを知らせる    |
| 42 | 燃えないごみの投棄場所であることを知らせる   |
| 43 | 生ごみの投棄場所であることを知らせる      |
| 44 | 缶の投棄場所であることを知らせる        |
| 45 | プラスチックの投棄場所であることを知らせる   |
| 46 | ペットボトルの投棄場所であることを知らせる   |
| 47 | 粗大ごみの投棄場所であることを知らせる     |
| 48 | 危険物の投棄場所であることを知らせる      |
| 49 | 水の無料配給を知らせる             |
| 50 | 水の無料配給を知らせる（ペットボトル）     |
| 51 | 食べ物の無料配給を知らせる           |
| 52 | 薬がもらえることを知らせる           |
| 53 | 日用品がもらえることを知らせる         |
| 54 | 生理用品がもらえることを知らせる        |
| 55 | 乳幼児に必要なものがもらえることを知らせる   |
| 56 | お年寄りに必要なものがもらえることを知らせる  |
| 57 | 開いているスーパーを知らせる          |
| 58 | 開いているコンビニを知らせる          |
| 59 | 開いている銀行を知らせる            |
| 60 | 開いている郵便局を知らせる           |
| 61 | 焚き火の禁止を知らせる             |
| 62 | 外国語が使える医者がいることを知らせる     |
| 63 | 相談窓口が開設したことを知らせる        |

|    |                       |
|----|-----------------------|
| 64 | 国際電話のかけられる場所を知らせる     |
| 65 | インターネットの開設を知らせる       |
| 66 | エコノミークラス症候群を防ぐため（2枚組） |
| 67 | ケガの手当てができることを知らせる     |
| 68 | 救護所の場所と開設を知らせる        |
| 69 | 食中毒を防ぐ                |
| 70 | やけどなどを防ぐ              |
| 71 | 厚着を呼びかける              |
| 72 | うがいを呼びかける             |
| 73 | 手洗いを呼びかける             |
| 74 | マスクの着用を呼びかける          |
| 75 | 眼の病気の予防を伝える           |
| 76 | 規則正しい食事を呼びかける         |
| 77 | トイレの清潔な使用を呼びかける       |
| 78 | 体を清潔に保つことを呼びかける       |
| 79 | 洗濯を呼びかける              |
| 80 | ふとんを干すことを呼びかける        |
| 81 | 洗濯ができることを知らせる         |
| 82 | 散髪や洗髪ができることを知らせる      |
| 83 | ペットの飼える場所を知らせる        |

## ポスターやビラの種類

| 1 生活情報        |                    |                         |
|---------------|--------------------|-------------------------|
| 分類            | 番号                 | 内容                      |
| 1-1<br>ライフライン | 10                 | 電話が使えることを知らせる           |
|               | 11                 | 電話が使えないことを知らせる          |
|               | 12                 | 電話が無料であることを知らせる         |
|               | 13                 | 長電話の禁止を知らせる             |
|               | 14                 | 携帯電話の使える場所を知らせる         |
|               | 15                 | 携帯電話は使えないことを知らせる        |
|               | 16                 | 携帯電話の充電ができることを知らせる      |
|               | 17                 | 電気が使えることを知らせる           |
|               | 18                 | 電気が使えないことを知らせる          |
|               | 19                 | ガスが使えることを知らせる           |
|               | 20                 | ガスが使えないことを知らせる          |
|               | 21                 | 水道が使えることを知らせる           |
|               | 22                 | 水道が使えないことを知らせる          |
| 23            | 飲める水であることを知らせる     |                         |
| 1-2<br>ごみ     | 39                 | ごみを捨ててはいけない場所であることを知らせる |
|               | 40                 | ごみの分別を知らせる              |
|               | 41                 | 燃えるごみの投棄場所であることを知らせる    |
|               | 42                 | 燃えないごみの投棄場所であることを知らせる   |
|               | 43                 | 生ごみの投棄場所であることを知らせる      |
|               | 44                 | 缶の投棄場所であることを知らせる        |
|               | 45                 | プラスチックの投棄場所であることを知らせる   |
|               | 46                 | ペットボトルの投棄場所であることを知らせる   |
|               | 47                 | 粗大ごみの投棄場所であることを知らせる     |
| 48            | 危険物の投棄場所であることを知らせる |                         |
| 1-3<br>公衆衛生   | 3                  | 喫煙のできる場所であることを知らせる      |
|               | 4                  | 禁煙場所であることを知らせる          |
|               | 66                 | エコノミークラス症候群を防ぐため（2枚組）   |
|               | 67                 | ケガの手当てができることを知らせる       |
|               | 68                 | 救護所の場所と開設を知らせる          |
|               | 69                 | 食中毒を防ぐ                  |



## 1 生活情報 のつづき

| 分類          | 番号 | 内容               |
|-------------|----|------------------|
| 1-3<br>公衆衛生 | 70 | やけどなどを防ぐ         |
|             | 71 | 厚着を呼びかける         |
|             | 72 | うがいを呼びかける        |
|             | 73 | 手洗いを呼びかける        |
|             | 74 | マスクの着用を呼びかける     |
|             | 75 | 眼の病気の予防を伝える      |
|             | 76 | 規則正しい食事を呼びかける    |
|             | 77 | トイレの清潔な使用を呼びかける  |
|             | 78 | 体を清潔に保つことを呼びかける  |
|             | 79 | 洗濯を呼びかける         |
|             | 80 | ふとんを干すことを呼びかける   |
|             | 81 | 洗濯ができることを知らせる    |
|             | 82 | 散髪や洗髪ができることを知らせる |
|             | 83 | ペットの飼える場所を知らせる   |

## 2 交通情報

| 分類 | 番号 | 内容                |
|----|----|-------------------|
|    | 5  | 車の使用を許可する         |
|    | 6  | 車の使用を禁止する         |
|    | 7  | バスの運行を知らせる        |
|    | 8  | バスの不通を知らせる        |
|    | 9  | バスの臨時便を知らせる       |
|    | 24 | 車の通行ができることを知らせる   |
|    | 25 | 車は通れないことを知らせる     |
|    | 26 | 人の通行が可能であることを知らせる |
|    | 27 | 人も通れないことを知らせる     |
|    | 28 | 電車の運行を知らせる        |
|    | 29 | 電車の不通を知らせる        |
|    | 30 | 電車の臨時便を知らせる       |
|    | 31 | 飛行機の運行を知らせる       |
|    | 32 | 飛行機の不通を知らせる       |
|    | 33 | 飛行機の臨時便を知らせる      |

### 3 支援情報

| 分類          | 番号 | 内容                     |
|-------------|----|------------------------|
| 3-1<br>配給   | 49 | 水の無料配給を知らせる            |
|             | 50 | 水の無料配給を知らせる（ペットボトル）    |
|             | 51 | 食べ物の無料配給を知らせる          |
|             | 52 | 薬がもらえることを知らせる          |
|             | 53 | 日用品がもらえることを知らせる        |
|             | 54 | 生理用品がもらえることを知らせる       |
|             | 55 | 乳幼児に必要なものがもらえることを知らせる  |
|             | 56 | お年寄りに必要なものがもらえることを知らせる |
| 3-2<br>情報提供 | 37 | テレビで外国語のニュースがある時間      |
|             | 38 | ラジオで外国語のニュースがある時間      |
| 3-3<br>店    | 36 | 治療のできる病院を知らせる          |
|             | 57 | 開いているスーパーを知らせる         |
|             | 58 | 開いているコンビニを知らせる         |
|             | 59 | 開いている銀行を知らせる           |
|             | 60 | 開いている郵便局を知らせる          |

### 4 注意喚起

| 分類 | 番号 | 内容            |
|----|----|---------------|
|    | 1  | 建物崩壊注意を喚起する   |
|    | 2  | 切れた電線注意を喚起する  |
|    | 34 | 避難を指示する       |
|    | 35 | 外国人の避難場所を知らせる |
|    | 61 | 焚き火の禁止を知らせる   |

### 5 外国人関連情報

| 分類 | 番号 | 内容                  |
|----|----|---------------------|
|    | 62 | 外国語が使える医者があることを知らせる |
|    | 63 | 相談窓口が開設したことを知らせる    |
|    | 64 | 国際電話のかけられる場所を知らせる   |
|    | 65 | インターネットの開設を知らせる     |